

ACTUALIZACIÓN DE AUSTIN BEUTNER PRONUNCIADA

PARA LA COMUNIDAD ESCOLAR

1 DE MARZO DE 2021

Buenos Días. Soy Austin Beutner, Superintendente del Distrito Unificado de Los Ángeles.

Hoy compartiremos una actualización de nuestro esfuerzos continuos para proporcionar una red de seguridad a las comunidades a las que prestamos servicio. Visitaremos el sitio de vacunación contra el COVID para el personal escolar en Hollywood Park, que se abrirá el día de hoy, hablaremos del calendario para la reapertura de los salones de clases y compartiremos cómo hemos comenzado ya el camino hacia la recuperación para los estudiantes y sus familias.

Desde que los planteles escolares se cerraron en marzo, el Distrito Unificado de Los Ángeles ha trabajado incansablemente para proporcionar una red de seguridad a las comunidades a las que damos servicio. 108 millones de comidas, junto con 24 millones de artículos útiles muy necesarios, computadoras y acceso a Internet para medio millón de estudiantes, y casi 500,000 pruebas de COVID gratuitas para estudiantes, personal y sus familias – todo esto se ha proporcionado en escuelas locales convenientemente ubicadas.

Shelter Partnership está ayudando al equipo de la Escuela Preparatoria Riley que tiene planteles en el este de Los Ángeles, el Sur de Los Ángeles, y Gardena. Riley es una escuela que actualmente alberga a 58 estudiantes embarazadas y en crianza de sus hijos, de 12 a 22 años de edad.

Sirve como un lugar donde las jóvenes pueden aprender sobre autocuidado, la salud y la crianza mientras obtienen su diploma de preparatoria, y es un recurso para toda la comunidad. Las familias y los miembros de la comunidad saben que pueden contar con Riley cuando lo necesiten.

Después de obtener un diploma de Riley, las estudiantes han ingresado a Cal State Northridge y viven en el campus con sus bebés, mientras que otras han seguido una carrera de servicio al público, en atención médica, el Departamento del Sheriff o el ejército en servicio de nuestro país. Y la mayoría se mantienen en contacto con su escuela, la cual les ayudó a prosperar durante un tiempo muy difícil en sus vidas.

Junto con Shelter Partnership, estamos proporcionando a las estudiantes y familias de Riley, jóvenes de crianza temporal y familias que experimentan falta de hogar: ropa, zapatos, mantas y artículos personales, entre ellos, champú, acondicionador, crema hidratante, desodorante y productos de higiene femenina.

Si su familia está en cuarentena en su hogar debido al virus o en situación de inseguridad alimentaria o de vivienda, por favor comuníquese con la escuela de su vecindario. Estamos aquí para ayudar.

Para unirse a nuestros esfuerzos de ayuda, incluyendo a los de Riley, por favor envíen un texto con la palabra NEED al 76278 o visiten lastudentsmostinneed.org. Gracias.

Las jóvenes de Riley y todos los 650,000 estudiantes a los que prestamos servicio tendrán necesidades extraordinarias cuando regresen a los planteles escolares. Pero en el Distrito Unificado de Los Ángeles, el camino hacia la recuperación no tendrá que esperar hasta que comience un nuevo año escolar en agosto. Empezamos en agosto del año pasado.

Un ejemplo es la Promesa Primaria, que es nuestro compromiso de crear las bases en la alfabetización, matemáticas, y habilidades de pensamiento crítico para los estudiantes de escuelas primarias. Comenzamos este programa el pasado mes de septiembre y ya está marcando la diferencia para nuestros estudiantes más jóvenes.

Demos un vistazo a la experiencia de los estudiantes de primer grado que estaban en Kindergarten la primavera pasada cuando azotó el virus, y muchos estaban aprendiendo a leer. Cuando comenzó este año escolar, los maestros ayudaron a los estudiantes que batallaban a tomar una prueba diagnóstica relativamente rápida llamada DIBELS para obtener una idea de cómo iban.

Como se podría esperar, las evaluaciones de habilidades de lectura mostraron que muchos alumnos se habían quedado atrás y carecían una comprensión básica de la forma en que el sonido de las letras corresponde con la palabra impresa. Más de la mitad de los estudiantes no estaban en el nivel de grado para comenzar el año. Recuerden, estos estudiantes se perdieron oportunidades de aprendizaje críticas la primavera pasada, así que uno podría esperar ver brechas. El desafío para los educadores es qué hacer al respecto.

El camino hacia la recuperación comenzó inmediatamente. Añadimos maestros de lectura para proporcionar a grupos pequeños de estudiantes 20-30 minutos adicionales de instrucción al día. Se enseñan habilidades específicas para ayudar a los estudiantes a aumentar la fluidez y la conciencia fonémica, y los estudiantes aplican estas habilidades a los materiales de lectura de nivel de grado. Este tiempo adicional de instrucción y el enfoque intencional en lo básico está teniendo un gran impacto.

Se creó un esfuerzo piloto para más de 400 estudiantes de primer grado en comunidades con mayores necesidades que necesitaban ayuda adicional – el 91% de ellos comenzaron el semestre muy por debajo del nivel de grado en lectura. Después de solo 10 semanas de ayuda intensiva, más de un tercio de los estudiantes ya alcanzó o superó las normas de nivel de grado. Este tipo de progreso se está logrando entre todos los tipos de estudiantes en el programa, y esperamos ver grandes avances continuos a lo largo del año escolar.

Si bien las cifras son impresionantes, la importancia se ilustra mejor con las historias de unos estudiantes en lugar de un montón más de estadísticas.

Lisandro comenzó el primer grado en agosto con una calificación de lectura de 0. Conocía algunos sonidos de letras, pero no podía decodificar palabras, y no podía aplicar los sonidos de las letras que conocía al texto escrito. Después de solo 10 semanas de participación en la instrucción adicional que proporciona la Promesa Primaria, Lisandro alcanzó una calificación de lectura de 23, o 2 puntos por encima del índice referencial que indica que está leyendo a nivel de grado.

Ericka comenzó el primer grado con una calificación de lectura de 1. Batallaba con los sonidos de las letras necesarios para decodificar palabras y aprender a leer. Después de 10 semanas de apoyo intensivo, Ericka alcanzó en la evaluación de mediados de año un puntaje de 25, 4 puntos – o 20% – superior al nivel de grado.

Sabemos que los estudiantes que construyen una base sólida en la lectura para el tercer grado tienen más probabilidad de graduarse de la preparatoria y estarán mejor preparados para la universidad y las carreras. El apoyo que Lisandro, Ericka y 428 de sus compañeros de clase están recibiendo proporcionará las bases para ayudarles a tener éxito en la escuela y en la vida.

La Promesa Primaria se está ampliando a los estudiantes jóvenes en todas las escuelas primarias de todo el Distrito Unificado de Los Ángeles. Estos estudiantes están recibiendo el apoyo adicional que necesitan para ayudar a recuperarse del impacto que esta crisis ha tenido en su aprendizaje.

Los líderes escolares y los maestros de todos los niveles de grado continúan trabajando incansablemente para ayudar a los estudiantes a aprender en línea y mantenerlos en camino hacia la recuperación. Dan seguimiento a la asistencia de los estudiantes, las calificaciones y la participación general para ayudar a identificar a los alumnos que posiblemente necesiten ayuda adicional, y se ponen en contacto para ofrecer apoyo.

Cuando Ashley, una estudiante de 10^o grado, no estaba participando en la clase o entregando la tarea, su maestro de inglés y un consejero escolar intervinieron para ayudar. Se aseguraron de que tuviera el apoyo de su familia en casa y le dieron más oportunidades en clase para expresarse, como escribir en un diario y a través de una pizarra de discusión en línea. Gracias a sus esfuerzos colectivos, Ashley elevó su calificación en inglés de D a B y nos dice que se siente “más comprometida porque mi maestro se preocupa y mi voz se escucha”.

Para ayudar a los estudiantes que están luchando debido a esta crisis, a los estudiantes de secundaria y preparatoria que estaban reprobando cursos el semestre pasado se les dio tiempo adicional, hasta finales de enero, para trabajar y mejorar sus calificaciones. Los maestros programaron sesiones adicionales después del horario

escolar y los fines de semana, y más de 12,000 estudiantes mejoraron sus calificaciones aprovechando esta ayuda extra y tiempo adicional.

La historia de cada estudiante es diferente, y nuestro trabajo consiste en escuchar cuidadosamente, ajustarnos al nivel en el que están los alumnos y darles la ayuda que necesitan para tener éxito. Aunque se están haciendo esfuerzos extraordinarios para ayudar a los estudiantes a aprender en línea, sabemos que el mejor aprendizaje sucede en la escuela.

Hoy estamos dando un paso importante hacia la reapertura de las aulas escolares al ampliar nuestro programa de vacunación contra el COVID-19 para incluir a todos los empleados en el Distrito Unificado de Los Ángeles que, a partir de hoy, son elegibles para tener acceso a la vacuna. Vacunar al personal escolar es una pieza crítica de la reapertura de los planteles escolares de la manera más segura posible.

Las vacunas para el personal estarán inicialmente disponibles en tres sitios escolares, así como en Hollywood Park en Inglewood, y el transporte a Hollywood Park estará disponible en cada una de las 44 oficinas de cada Comunidad de Escuelas del Distrito Escolar Unificado de Los Ángeles. Se podrán agregar sitios adicionales en planteles escolares a medida que haya más dosis de la vacuna disponibles para el personal escolar.

La semana pasada me acompañó Kenny Young del equipo de Los Angeles Rams a visitar Hollywood Park para y ver de primera mano cómo se estaba preparando nuestro equipo. Es toda una operación, el mayor sitio de vacunación del país destinado al personal escolar. Tan solo los conos de tráfico, más de 10,000, tardaron un día entero en colocarse.

Proporcionar vacunación al personal escolar de manera organizada ayudará a abrir las escuelas del Distrito Unificado de Los Ángeles más pronto. Los empleados pueden evitar la "lotería de vacunas" en línea para tratar de concertar una cita de vacunación. Lo más importante es que el esfuerzo reconoce la forma en que todo el personal está conectado en las escuelas – un conductor de autobús escolar lleva a los estudiantes a la escuela, un director abre la entrada principal, un maestro dirige en el salón, un empleado de cafetería prepara el almuerzo, y un conserje mantiene limpia la escuela. Las vacunas coordinadas para el personal escolar ayudarán a reabrir las escuelas rápidamente para que no tengamos una situación en la que los maestros de una escuela estén vacunados, pero no el conductor del autobús o viceversa.

El programa de vacunación del Distrito Unificado de Los Ángeles utilizará tecnologías y un sistema de datos creado con el apoyo de Microsoft, que incluye registro y programación, seguimiento de las vacunas disponibles, registro sin contacto al llegar a las citas y la capacidad de compartir información con la comunidad escolar y con las autoridades de salud correspondientes.

Comenzamos a trabajar con Microsoft en esto el verano pasado. Sabíamos que necesitaríamos ayuda para traer a los estudiantes y al personal de vuelta a las escuelas de una manera segura y coordinada, y planeamos a futuro para integrar las pruebas de COVID y las vacunas a la solución.

Estoy orgulloso de este trabajo y agradecido por el tiempo y reflexiones que nuestro equipo de tecnólogos, especialistas en operaciones y adquisiciones, asesores legales y administradores dedicaron a esto. El Distrito Unificado de Los Ángeles es el primer distrito escolar y probablemente el empleador más grande en el país en usar una solución tecnológica integral como esta.

Microsoft pronto pondrá esta solución a disposición de otros estados, distritos escolares, y empleadores de todo el mundo.

El 8 de febrero, hace 21 días, propuse un plan para reabrir todos los centros preescolares y escuelas primarias en el Distrito Escolar Unificado de Los Ángeles y ofrecer servicios a estudiantes con necesidades especiales de aprendizaje dentro del marco 60 días. Los 60 días se cumplirían el 9 de abril.

Como hemos compartido durante muchos meses, este plan tiene tres partes - el más alto nivel de prácticas y protocolos de salud en las escuelas, disminución en los niveles del virus en las comunidades que atendemos, y acceso oportuno y suficiente a las vacunas para el personal escolar. Todas las prácticas y protocolos de salud que existen en nuestras escuelas superan las pautas más recientes de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades. Los niveles de COVID en el área de Los Ángeles están disminuyendo a medida que la gente escucha los consejos de las autoridades de salud de usar mascarillas y aplicar la sana distancia, más personas tienen inmunidad natural por haber estado expuestos al virus, y más personas están recibiendo la vacuna.

Para completar el rompecabezas y traer a los estudiantes y al personal de regreso a la escuela de la manera más segura posible, al personal escolar se le debe ofrecer la oportunidad de recibir la vacuna.

Hay más de 86,000 personas que trabajan en escuelas tradicionales y charter en el Distrito Unificado de Los Ángeles y nuestro enfoque inicial será vacunar al personal escolar que actualmente trabaja en los planteles escolares, y a todos los que participan en niveles preescolar y primaria.

Nuestro equipo ha estado trabajando estrechamente con la oficina del Gobernador para aumentar significativamente el número de dosis de la vacuna disponibles para el personal escolar. El gobernador Newsom ha hecho de la vacunación para el personal escolar una prioridad desde el principio, y está asegurando que esa sea la realidad sobre el terreno en las comunidades que reciben nuestros servicios. Está priorizando el acceso a las comunidades escolares con el objetivo de ampliar las oportunidades educativas, especialmente para nuestros estudiantes más jóvenes en las comunidades

más afectadas por el virus. Estamos viendo el apoyo enfocado aquí mismo – el Gobernador ha otorgado acceso para 25,000 dosis adicionales de vacunas para el personal escolar del Distrito Unificado de Los Ángeles durante las próximas dos semanas. Ese compromiso se alinea con sus valores y con mis valores – nuestra comunidad da servicio a los estudiantes y familias que han estado entre los más afectados por el virus. Esto cambia la situación, y quisiera agradecerle al Gobernador Newsom por poner la equidad en primer lugar, y por ser un socio tan sólido para las familias y el personal del Distrito Unificado de Los Ángeles. Este plan nos permitirá completar durante las siguientes dos semanas la vacunación para el personal escolar que ya está trabajando en las escuelas, el personal que está trabajando con nuestros estudiantes más jóvenes, y quienes trabajan con estudiantes con diferencias de aprendizaje y discapacidades.

Conforme nos preparamos para reabrir las escuelas lo antes posible y de la manera más segura posible, esperamos ver que la Legislatura Estatal y el Gobernador pacten los presupuestos y pautas para la reapertura escolar en algún momento de esta semana. Es importante que estas normas estatales concuerden con las normas federales. Las directrices federales actuales de los CDC nos dicen que el rojo significa que el nivel de COVID es alto, lo cual es malo. En California, rojo significa que los niveles de COVID están mejorando y que las escuelas pueden abrirse, lo cual es bueno. Las pautas deben concordar.

Después de 11 meses de comentarios politizados y cambios en las pautas de lo que constituye un ambiente escolar seguro, es fundamental que las directrices claras y consistentes concuerden y se expliquen al público de forma adecuada. Eso será necesario para crear confianza con todos en la comunidad escolar de que las escuelas son lo más seguras posible.

Anticipando la reapertura más completa de las escuelas en abril, esta semana comenzaremos a ofrecer cuidado infantil, instrucción individualizada y en grupos pequeños, servicios para estudiantes con necesidades especiales, y un regreso al acondicionamiento atlético. Por favor, comuníquense con la escuela de su hijo para obtener más información al respecto.

Nuestro viaje en el Autobús Escolar Mágico esta semana pasada me llevó a la Escuela Preparatoria Riley de la que hablamos anteriormente. Y para ayudar a asegurar que todos nuestros autobuses escolares sean parte de un futuro más limpio y sostenible, recientemente añadimos otros 10 autobuses eléctricos a nuestra flota. Un solo autobús eléctrico ahorrará más de \$10,000 en costos de mantenimiento y reducirá los gases de efecto invernadero en 54,000 libras al año. Kenny Young y yo pudimos dar un vistazo más de cerca, y es bastante impresionante.

Por favor, disfruten este breve segmento de mi conversación con la directora Linda Roussel de Riley y su colega, Wendy Cholico, conforme hablamos de cómo están trabajando para ayudar a los estudiantes a alcanzar sus sueños.

Gracias por su continua paciencia y apoyo.